

## 調査項目・選択肢一覧(英語)

大項目	中項目	設問文	選択肢	
I 回答者の属性	性別	あなたの性別は次のうちどれですか（1つだけ☑）。	男性/女性/その他	
	年齢	あなたの年齢は次のうちどれですか（1つだけ☑）。	18-19歳/20-29歳/30-39歳/40-49歳/50-59歳/60-69歳/70-79歳/80歳以上	
	国籍・地域	あなたの国籍・地域は次のうちどれですか（1つだけ☑）。	中国/韓国/ベトナム/フィリピン/ブラジル/ネパール/インドネシア/台湾/アメリカ合衆国/タイ/その他（具体的に： ）	
	出生の場所	あなたが生まれた場所は次のうちどれですか（1つだけ☑）。	国籍・地域と同じ/日本/それ以外（中国/韓国/ベトナム/フィリピン/ブラジル/ネパール/インドネシア/台湾/アメリカ合衆国/タイ/その他）/分らない	
	在留資格	あなたの在留資格は次のうちどれですか（1つだけ☑）。	特別永住者/永住者/技能実習/留学/技術・人文知識・国際業務/定住者/家族滞在/日本人の配偶者等/永住者の配偶者等/特定活動/その他（具体的に： ）	
	同居者	あなたと同居している人はいますか。いる場合、誰と同居していますか（当てはまるものを全てに☑）。	配偶者・パートナー/子ども/あなたの親/配偶者・パートナーの親/兄弟姉妹/その他の親族/友人・知人/その他（具体的に： ）/同居している人はいない  【配偶者・パートナー有りの場合】 日本/日本以外の国籍・地域（あなたと同じ国籍・地域）/日本以外の国籍・地域（あなたと異なる国籍・地域）	
	日本での上乗在年数	あなたが日本に住んでいる期間は、合計するとどれくらいの長さになりますか（1つだけ☑）。	生まれてからずっと/1年未満/1年以上3年未満/3年以上10年未満/10年以上20年未満/20年以上30年未満/30年以上40年未満/40年以上	
	世帯収入（昨年1年分）	あなたの世帯の2021年の1年間の収入は次のうちどれですか（1つだけ☑）。 ※収入は、あなたが実際に受け取る金額ではなく、税金、社会保険料、宿泊料などが引かれる前の金額で回答してください。 ※1か月分の収入しか分からない場合は、それを12倍してください。 ※また、ボーナスがある場合はそれも加えた金額としてください。	【2021年の年収】100万円未満/100万円以上200万円未満/200万円以上300万円未満/300万円以上400万円未満/400万円以上500万円未満/500万円以上700万円未満/700万円以上1000万円未満/1000万円以上1500万円未満/1500万円以上2000万円未満/2000万円以上	
	仕送り（送金）の有無	あなたから母国の家族などへの仕送り（送金）について教えてください。 ①過去1年間に仕送り（送金）していますか（1つだけ☑）。 ②1か月当たり平均していく仕送り（送金）していますか（1つだけ☑）。 ③誰に仕送り（送金）していますか（当てはまるものを全てに☑）。	【仕送り（送金）の有無】有/無 【1か月当たりの仕送り（送金）額】5万円未満/5万円以上10万円未満/10万円以上15万円未満/15万円以上 【仕送り（送金）先】親・親族/自分の夫・妻・子/お金を借りたところ/その他（具体的に： ）	
	日本語能力（話す・聞く）	あなたは日本語でどの程度会話ができますか（1つだけ☑）。	幅広い話題について自由に会話ができる/効果的に言葉を使うことができる/長い会話に参加できる/身近な話題についての会話ができる/日常生活に困らない程度に会話できる/基本的な挨拶の会話はできる/日本語での会話はほとんどできない	
日本語能力（読む）	あなたは日本語でどの程度文章を読めますか（1つだけ☑）。	幅広い場面で使われる日本語を理解することができる（日本語能力試験（JLPT）N1レベル相当）/日常的な場面で使われる日本語の理解に加え、より幅広い場面で使われる日本語をある程度理解することができる（日本語能力試験（JLPT）N2レベル相当）/日常的な場面で使われる日本語をある程度理解することができる（日本語能力試験（JLPT）N3レベル相当）/基本的な日本語を理解することができる（日本語能力試験（JLPT）N4レベル相当）/基本的な日本語をある程度理解することができる（日本語能力試験（JLPT）N5レベル相当）/あまり分らない/全く分らない		
II 来日について	来日の理由	あなたが日本に来た理由は次のうちどれですか（最も当てはまるもの1つだけ☑）。	勉強のため/スキルの獲得・将来のキャリア向上のため/お金を稼ぐ・仕送り（送金）のため/結婚のため/日本が好きだから/自分又は家族の転勤のため/政治的自由のため/その他（具体的に： ）	
	出身国・地域での就学歴	あなたが出身国・地域で最後に通った学校は次のうちどれですか（最も当てはまるもの1つだけ☑）。	小学校/中学校/高校/専門学校/短期大学/大学（学士課程）/大学院（修士課程）/大学院（博士課程）/就学したことはない	
	日本での就学歴	あなたが日本で通ったことがある学校は次のうちどれですか（当てはまるものを全てに☑）。	小学校/中学校/高校/専門学校/短期大学/大学（学士課程）/大学院（修士課程）/大学院（博士課程）/就学したことはない	
III 生活について	(1)満足度全般	生活環境全般の満足度	あなたは日本での生活に満足していますか（1つだけ☑）。	満足している/どちらかといえば満足している/どちらかといえば満足していない/満足していない/分らない
	(2)日本語でのコミュニケーション	日本語の学習における困りごと	あなたが日本語を学ぶときに困っていることを教えてください（当てはまるものを全てに☑）。	自分のレベルに合った日本語教育が受けられない/母語による指導を受けられない/日本語教育の内容が実用的でない/日本語教室・語学学校等の利用・受講料が高い/近くに日本語教室・語学学校等がない/都合のよい時間帯に利用できる日本語教室・語学学校等がない/日本語を学べる場所・サービスに関する情報が少ない/学んだ日本語を活かせる機会がない/教える人の専門性が低い/無料の日本語教室が近くにない/無料の日本語教材が見つけられない/オンラインで学ぶことができない/その他（具体的に： ）/特に困っていない/日本語の学習をしていない

大項目	中項目	設問文	選択肢		
(3)日本で生活する上で必要となる情報に関するオリエンテーション	日本で生活する上で必要となる情報に関するオリエンテーション	あなたは、日本で生活する上で必要となる情報に関するオリエンテーションを受けたことがありますか(当てはまるもの全てに☑)。	Have you received an orientation regarding information needed for living in Japan? (Please check all that apply.)	<p>受けたことがある/受けたことがない/分からない</p> <p>【受けたことがある：どのような内容のオリエンテーションを受けましたか】 住民登録/ごみ出し/電気・ガス・水道/労働/雇用/教育・日本語学習/出産・子育て/医療・福祉/年金・社会保険/税金/住宅/交通/防災/多言語対応の相談窓口/その他(具体的に：)</p> <p>【受けたことがある：どの団体が実施するオリエンテーションを受けましたか】 行政機関/国際交流協会/NPO等の民間支援団体/所属機関・団体等(学校、会社、監理団体、外国人技能実習機構(OTIT)、登録支援機関等)/その他(具体的に：)</p>	<p>I have received such orientation/I have never received such orientation/I don't know</p> <p>(If you have received such orientation: What was it about?) Resident registration/Garbage disposal/Electricity, gas, and water/Labor and employment/Education and Japanese language education/Childbirth and child-raising/Medical care and welfare/Pension and social insurance/Tax/Housing/Transportation/Disaster prevention/Multilingual consultation services/Other (please specify:)</p> <p>(If you have received such orientation: Which of the following organizations held the orientation?) Government agency/International exchange association/Civil organization such as an NPO/Agency or organization to which you belong (school, company, supervising organization, the Organization for Technical Intern Training (OTIT), registered support organization, etc.)/Other (please specify:)</p>
	日本での生活に困らないために知っておいた方がよい情報	日本での生活に困らないようにするために、知っておいた方がよいと思うことを教えてください(当てはまるもの全てに☑)。	What do you think foreign residents should know in order to avoid having problems while living in Japan? (Please check all that apply.)	住民登録/ごみ出し/電気・ガス・水道/労働/雇用/教育・日本語学習/出産・子育て/医療・福祉/年金・社会保険/税金/住宅/交通/防災/多言語対応の相談窓口/その他(具体的に：)/分からない	Resident registration/Garbage disposal/Electricity, gas, and water/Labor and employment/Education and Japanese language education/Childbirth and child-raising/Medical care and welfare/Pension and social insurance/Tax/Housing/Transportation/Disaster prevention/Multilingual consultation service/Other (please specify:)/I don't know
(4)情報の入手・相談対応	通信環境	情報を入手したり、相談をしたときの通信手段として、何を利用していますか(当てはまるもの全てに☑)。	How do you communicate when gathering information or consulting with someone? (Please check all that apply.)	<p>【電話】固定回線(自宅)/固定回線(学校・職場等)/携帯・スマートフォン/利用していない</p> <p>【インターネット】有料のインターネット環境(自分でプロバイダー契約している場合:自宅のパソコン、自己所有のスマートフォン等)/有料のインターネット環境(インターネットカフェ等)/無料のインターネット環境(公共施設やコンビニエンスストアのWi-Fi等)/その他(具体的に：)/利用していない</p> <p>【その他】具体的に：</p>	<p>[Telephone] Fixed line (home)/Fixed line (school, workplace, etc.)/Mobile phone or smartphone/I don't use it</p> <p>[Internet] Paid internet environment (when you make a contract with an Internet service provider by yourself: PC at your home, smartphone you own, etc.)/Paid internet environment (internet cafe, etc.)/Free internet environment (Wi-Fi in a public facility or convenience store, etc.)/Other (please specify)/I don't use it</p> <p>[Other] Please specify:</p>
	公的機関(市区町村・都道府県・国)が発信する情報の入手先	あなたは、公的機関(市区町村・都道府県・国)が発信する情報を、次のうちのどこから入手していますか(当てはまるもの全てに☑)。	From where do you obtain information issued by public institutions (municipal, prefectural or national government)? (Please check all that apply)	日本語のテレビ・ラジオ・新聞・雑誌/母国語のテレビ・ラジオ・新聞・雑誌/家族・親族/日本人の友人・知人/同じ国籍・地域の友人・知人/学校・大学・職場/大使館・領事館/外国人支援団体/公的機関(市区町村・都道府県・国)の窓口/公的機関(市区町村・都道府県・国)の広報紙/公的機関(市区町村・都道府県・国)のウェブサイト/その他のウェブサイト/公的機関(市区町村・都道府県・国)のSNS/その他のSNS/その他(具体的に：)/入手でできていない	Japanese TV, radio, newspapers or magazines/TV, radio, newspapers or magazines in your native language/Family members and relatives/Japanese friends and acquaintances/Friends and acquaintances from your country or region/School, university or workplace/Embassy or consulate/Foreign resident support group/Consultation service run by a public institution (municipal, prefectural or national government)/PR magazine published by a public institution (municipal, prefectural or national government)/Website run by a public institution (municipal, prefectural or national government)/Other website/Social media accounts run by a public institution (municipal, prefectural or national government)/Other social media accounts/Other (please specify:)/I can't get such information.
	外国人ポータルサイトの認知度	あなたは、出入国在留管理庁のウェブサイト「外国人生活支援ポータルサイト」を知っていますか。(URL: <a href="https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html">https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html</a> とQRコードを記載)	Do you know about "A DAILY LIFE SUPPORT PORTAL FOR FOREIGN NATIONALS," a website run by the Immigration Services Agency of Japan? (URL: <a href="https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html">https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html</a> and the QR code for the website should also be provided.)	<p>知っている/知らない</p> <p>【知っている：何を見て「外国人生活支援ポータルサイト」を知りましたか(当てはまるもの全てに☑)。】 ウェブサイト/ポスター・チラシ/SNS/個人メール/出入国在留管理庁メール配信サービス/その他(具体的に：)</p> <p>【知っている：どこから発信された情報で「外国人生活支援ポータルサイト」を知りましたか(当てはまるもの全てに☑)。】 出入国在留管理庁・出入国在留管理庁/空港/都道府県・市区町村の役所/会社・学校/NPO・NGO等の支援団体/日本人の知り合い/日本人以外の知り合い/その他(具体的に：)</p>	<p>Yes/No</p> <p>(If you answered "Yes": Through which medium did you learn about the existence of "A DAILY LIFE SUPPORT PORTAL FOR FOREIGN NATIONALS"? (Please check all that apply.)) Website/Poster or leaflet/Social media account/Personal e-mail/Email Distribution Service of the Immigration Services Agency of Japan/Other (please specify:)</p> <p>(If you answered "Yes": From whom did you learn the existence of "A DAILY LIFE SUPPORT PORTAL FOR FOREIGN NATIONALS"? (Please check all that apply.)) The Immigration Services Agency of Japan or a Regional Immigration Services Bureau/Airport/Public institution of a municipality or prefecture/Company or school/Support group such as an NPO or NGO, etc./Japanese acquaintance/Acquaintance other than Japanese/Other (please specify:)</p>
	公的機関(市区町村・都道府県・国)が発信する情報を入手する際の困りごと	あなたが、公的機関(市区町村・都道府県・国)が発信する情報を入手するときに困っていることを教えてください(当てはまるもの全てに☑)。	What problems do you experience when you try to obtain information issued by public institutions (municipal, prefectural or national government)? (Please check all that apply.)	多言語での情報発信が少ない/やさしい日本語での情報発信が少ない/メールでの情報発信が少ない/SNSでの情報発信が少ない/スマートフォン等で利用できる公的機関(市区町村・都道府県・国)が作成したアプリでの情報発信が少ない/日本で発行される母語で書かれた新聞・雑誌での情報発信が少ない/公的機関(市区町村・都道府県・国)のウェブサイト上で、必要な情報にたどり着くことが難しい/その他(具体的に：)/特に困っていない/入手でできていない	There is little multilingual information/There is little information in simple Japanese/Little information is sent via e-mail/Little information is published on social media/Little information is published on apps for smartphones, etc. created by public institutions (municipal, prefectural or national government)/Little information is in Japanese newspapers or magazines published in my native language/It is difficult to find the information I need on a public institution's (municipal, prefectural or national government) website/Other (please specify:)/Nothing in particular/I can't get such information
	公的機関(市区町村・都道府県・国)による情報発信を希望するSNS	あなたは、公的機関(市区町村・都道府県・国)が情報を発信するSNSとして、次のうちどれがよいと思いますか(当てはまるもの全てに☑)。	On which social media do you think public institutions (municipal, prefectural or national government) should publish information? (Please check all that apply)	Facebook/Twitter/Instagram/Line/WhatsApp/WeChat/Weibo/カカオトーク/Viber/YouTube/その他(具体的に：)	Facebook/Twitter/Instagram/Line/WhatsApp/WeChat/Weibo/KakaoTalk/Viber/YouTube/Other (please specify:)
公的機関(市区町村・都道府県・国)に相談する際の困りごと	あなたが過去1年間で公的機関(市区町村・都道府県・国)に相談する必要があったときに困ったことを教えてください(当てはまるもの全てに☑)。	What problems have you experienced when you have needed to consult with public institutions (municipal, prefectural or national government) in the past year? (Please check all that apply)	どこに相談すればよいか分からなかった/相談窓口が少なかった/相談するために仕事や学校等を休まなければならなかった/通訳が配備されていなかった又は少なかった/多言語翻訳アプリが配備されていなかった/相談可能な内容が少なかった(具体的に：)/適切な部署にたどり着くまでに色々な部署に案内された/担当者の専門知識が少なかった/一般の電話番号(固定電話やフリーダイヤル)に発信可能な電話を持っていないため相談できなかった/その他(具体的に：)/特に困ったことはない	I did not know who to consult/There were few consultation services/I had to take time off from work or school, etc. to make a consultation/There were few or no interpreters/There was no multilingual translation app/Consultation was available only with respect to certain matters (please specify:)/I was sent around multiple departments before I could reach the right one/The person in charge had little expert knowledge/I could not have a consultation because I don't own a telephone that can call to general telephones (fixed-line phones or toll-free numbers)/Other (please specify:)/Nothing in particular	
(5)医療	病院で診察・治療を受ける際の困りごと	あなたが過去1年間に病院で診察・治療を受ける必要があったときに困ったことを教えてください(当てはまるもの全てに☑)。	What problems have you experienced when you have needed to see a doctor or receive treatment at a hospital or clinic in the past year? (Please check all that apply.)	<p>どこの病院に行けばよいか分からなかった/病院の受付でうまく話せなかった/病院で症状を正確に伝えられなかった/診断結果や治療方法が分からなかった/病院での手続きが分からなかった/病院で出される薬の飲み方や使い方が分からなかった/医療保険制度(保険が適用されるかどうか)が分からなかった/医療保険への加入を希望していたが加入できていなかった/医療費が高かった/健康・医療について気軽に相談できる場所がなかった/その他(具体的に：)/特に困ったことはない</p>	I did not know which hospital or clinic to go to/I could not speak well at the hospital or clinic reception/I could not explain my symptoms accurately at the hospital or clinic/I could not understand my diagnosis or treatment/I did not understand the procedures at the hospital or clinic/I did not understand how to take or use the medicine prescribed by the hospital or clinic/I did not understand the medical insurance system (whether or not I was covered by insurance/I wanted to take out medical insurance but was unable to do so/The medical expenses were high/There was nowhere I could readily go for consultation about health and medical care/Other (please specify:)/Nothing in particular

大項目	中項目	設問文	選択肢
	病院での言葉の問題への対応状況	あなたが過去1年間に病院で診察・治療を受けて言葉の問題が生じたときに、あなたはどのように対応しましたか（最も当てはまるもの1つに☑）。	What measures did you take to resolve the language barrier when seeing a doctor or receiving treatment at a hospital or clinic during the past year? (Please check all that apply).
	病院での言葉の問題への対応状況	あなたが過去1年間に病院で診察・治療を受けて言葉の問題が生じたときに、あなたはどのように対応しましたか（最も当てはまるもの1つに☑）。	日本語のできる家族・親族・友人・知人を連れて行った/医療通訳を依頼した/医療通訳以外の通訳を依頼した/多言語翻訳機・アプリを利用した/多言語対応の病院に行った/その他（具体的に： ）/日本語が理解できるので困らなかった
(6) 災害・非常時の対応	災害時の困りごと	あなたが過去1年間に災害（地震や台風、大雨など）で困ったことを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	What problems have you experienced during times of disaster (earthquake, typhoon, heavy rain, etc.) in the past year? (Please check all that apply).
	災害時の困りごと	あなたが過去1年間に災害（地震や台風、大雨など）で困ったことを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	信頼できる情報をどこから得ればよいか分らなかった/情報の入手に時間がかかった/警報・注意報などの避難に関する情報が、多言語で発信されていないため分らなかった/警報・注意報などの避難に関する情報が、やさしい日本語で発信されていないため分らなかった/困ったときに頼れる人がいなかった/相談できる場所が分らなかった/被災場所が分らなかった/被災後の支援策があっても、情報がやさしい日本語で発信されていないため分らなかった/被災後の支援策があっても、利用方法・申請方法が分らなかった/緊急車の利用方法が分らなかった/日本における災害（津波など）がどういものか分らなかった/避難所がどのようなものか分らなかった/その他（具体的に： ）/特に困ったことはない
	新型コロナウイルス感染症の影響に関する困りごと	あなたが新型コロナウイルス感染症の影響で困っていることを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	What problems are you experiencing as an effect of the COVID-19 pandemic? (Please check all that apply).
	新型コロナウイルス感染症の影響に関する困りごと	あなたが新型コロナウイルス感染症の影響で困っていることを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	【新型コロナウイルスに関する情報入手】 信頼できる情報をどこから得ればよいか分らない/情報の入手に時間がかかる/多言語で発信されていないため分らない/やさしい日本語で発信されていないため分らない/その他（具体的に： ）/特に困っていない  【ワクチン接種】 接種券が届かない/自宅に届いた案内が読めない/行政機関のHPや予約サイトが読めない/予約の際にスタッフと会話できない/接種会場でスタッフと会話できない/その他（具体的に： ）/特に困っていない  【生活面】 仕事（収入）、授業が減った・なくなった/支出が増えた/病院に受診できない/出入国制限のため帰国できない（海外に行けない）/渡航先の事情により帰国できない（海外に行けない）/航空機が飛ばないため帰国できない（海外に行けない）/その他（具体的に： ）/特に困っていない
(7) 住宅	住居探しの方法	あなたは今の住居を次のうちのどこで探しましたか（当てはまるもの全てに☑）。	How did you find your current residence? (Please check all that apply).
	住居探しの方法	あなたは今の住居を次のうちのどこで探しましたか（当てはまるもの全てに☑）。	多言語対応の不動産業者の窓口/その他の不動産業者の窓口/市区町村・都道府県の窓口/公営住宅等の窓口/会社や学校・大学などの紹介/住宅情報誌/インターネット/家族の紹介/日本人の友人や知人の紹介/同じ国籍・地域の友人や知人の紹介/「部屋探しガイドブック」/居住支援協議会、居住支援法人の相談窓口/その他（具体的に： ）/生まれたときから同じ家に住んでいる（家探しをした経験がない）
	住居探しにおける困りごと	あなたが今の住居を探すときに困ったことを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	What problems did you experience when searching for your current residence? (Please check all that apply).
	住居探しにおける困りごと	あなたが今の住居を探すときに困ったことを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	外国語を話せる不動産業者が見つからなかった/国籍等を理由に入居を断られた/保証人が見つからなかった/家賃や契約にかかるお金が高かった/敷金・礼金などの賃貸住宅に必要な費用が分らなかった/契約書や説明が日本語のため無断同居が禁止されているなどの契約内容が分らなかった/書類や説明が日本語のためごみ出しなどの生活ルールが分らなかった/住宅購入のためのローンを借りられなかった/その他（具体的に： ）/特に困ったことはない
(8) 子育て・教育	日本に居住する子どもの有無、人数、年齢	あなたには子どもがいますか（1つだけ☑）。いる場合、子どもの人数、子どもの年齢を教えてください（数字を記入してください）。 ※対象は、日本国内に住んでおり、扶養している子どもに限ります。 同居の有無は問いません。 ※子どもが2人以上いる場合、それぞれの子どもの年齢をお答えください。 ※子どもが10人よりも多い場合、末子から10人目までの子どもについて答えてください。	Do you have children? (Please check only one). If so, please tell us how many children you have as well as the age of each child (please enter a number). *Please answer only about your dependent children living in Japan. And please answer regardless of whether your children are living together with you. *If you have multiple children, then please answer about the age of each child. *If you have more than ten children, then please answer about your youngest child to your 10th-youngest child.
	日本に居住する子どもの有無、人数、年齢	あなたには子どもがいますか（1つだけ☑）。いる場合、子どもの人数、子どもの年齢を教えてください（数字を記入してください）。 ※対象は、日本国内に住んでおり、扶養している子どもに限ります。 同居の有無は問いません。 ※子どもが2人以上いる場合、それぞれの子どもの年齢をお答えください。 ※子どもが10人よりも多い場合、末子から10人目までの子どもについて答えてください。	【日本国内に居住する子どもの有無、人数】 いる（ ） 人数 ※実数を記入/いない 【子どもの年齢】（ ） 歳 ※実数を記入。子どもが2人以上いる場合、それぞれの子どもの年齢を回答
	妊娠・出産についての困りごと	あなたが妊娠・出産について困っている（困った）ことを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	What problems do you experience (or did you experience) during your pregnancy or when giving birth to a child? (Please check all that apply).
	妊娠・出産についての困りごと	あなたが妊娠・出産について困っている（困った）ことを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	母子健康手帳をもらったが内容がわからない/妊娠中の健康診査を受ける方法がわからない/子どもを産むために病院に行くとき、言葉が通じない/妊娠・出産にかかる費用が高い/妊娠・出産に関する情報が得られない/妊娠・出産についての悩みを相談できるところや人がいない/学校や仕事を続けられるか不安/在留資格がどうなるか不安/その他（具体的に： ）/特に困ったことはない/妊娠・出産の経験がない
	子育てについての困りごと	あなたが子育てについて困っていることを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	What problems do you experience while raising your child? (Please check all that apply).
	子育てについての困りごと	あなたが子育てについて困っていることを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	子どもが日本語を十分に理解できない/子どもが母国語・母国文化を十分に理解していない/子どもが保育所・幼稚園になじめない（いじめられている）/保育所や幼稚園に子どもを入所させる方法がわからない/子どもを預けようとしたが断られた/保育所、幼稚園などの先生とのコミュニケーションがうまくとれない/養育費が高い/子育てに関する情報が得られない/教育や子育てについての悩みを相談できるところや人がいない/その他（具体的に： ）/特に困ったことはない/子育ての経験がない
	病院での言葉の問題への対応状況	あなたが過去1年間に病院で診察・治療を受けて言葉の問題が生じたときに、あなたはどのように対応しましたか（最も当てはまるもの1つに☑）。	I was accompanied by a family member, relative, friend or acquaintance who is proficient in Japanese/I requested a medical interpreter/I requested an interpreter other than a medical interpreter/I used a multilingual translation device or app/I visited a hospital that provides multilingual support/Other (please specify: )/I didn't have such problems because I can understand Japanese
	災害時の困りごと	あなたが過去1年間に災害（地震や台風、大雨など）で困ったことを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	I did not know where to get reliable information/It took time to get information/I could not understand evacuation information such as weather warnings and advisories because it was not issued in multiple languages/I could not understand evacuation information such as weather warnings and advisories because it was not issued in simple Japanese/I did not have anyone I could rely on when I was in trouble/I did not know where I could go for consultation/I did not know the evacuation area/I could not understand the support measures following the disaster because the information was not issued in multiple languages/I could not understand the support measures following the disaster because the information was not issued in simple Japanese/I did not know how to use or apply for the support measures following the disaster/I did not know how to use an ambulance/I did not know what disasters (tsunami, etc.) occur in Japan/I did not know what the evacuation shelter was like/Other (please specify: )/Nothing in particular
	新型コロナウイルス感染症の影響に関する困りごと	あなたが新型コロナウイルス感染症の影響で困っていることを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	[Getting information about the novel coronavirus] I don't know where to get reliable information/It takes time to get information/I don't understand information about COVID-19 and initiatives for preventing infection because it is not issued in multiple languages/I don't understand information about COVID-19 and initiatives for preventing infection because it is not issued in simple Japanese/Other (please specify: )/Nothing in particular  [Vaccination] I have not received a vaccination coupon/I can't read the vaccination guide delivered to my home/I can't read the website of the administrative agency or the vaccination reservation website/I can't speak with a staff member when making a reservation/I can't speak with a staff member at the vaccination venue/Other (please specify: )/Nothing in particular  [Life] My work volume (income) or number of classes at school decreased or became zero/My expenses increased/I can't visit a hospital/I can't go back to my home country (can't go abroad) due to the immigration restrictions/I can't go back to my home country (can't go abroad) due to the situation in the destination country/I can't go back to my home country (can't go abroad) because flights are cancelled/Other (please specify: )/Nothing in particular
	住居探しの方法	あなたは今の住居を次のうちのどこで探しましたか（当てはまるもの全てに☑）。	Multilingual real estate agent/Other real estate agent/Municipal or prefectural government consultation service/Public housing consultation service/I was referred by my company, school, university, etc./Housing magazine/The Internet/I was referred by a family member/I was referred by a Japanese friend or acquaintance/I was referred by a friend or acquaintance from my country or region/Apartment Search Guidebook/Residential Support Council or residential support corporation consultation service/Other (please specify: )/I have lived in the same residence since birth (I have never searched for a home)
	住居探しにおける困りごと	あなたが今の住居を探すときに困ったことを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	I could not find a foreign language-speaking real estate agent/I was rejected as a tenant due to my nationality, etc./I could not find a guarantor/The rent and contract expenses were high/I did not know the costs required for rental housing such as the security deposit and key money/The contract documents and explanation were in Japanese, so I did not understand the provisions of the contract such as the prohibition of other persons living in my home without permission/The documents and explanation were in Japanese, so I did not understand the living rules such as how to put out the garbage, etc./I could not get a home loan to purchase a home/Other (please specify: )/Nothing in particular
	日本に居住する子どもの有無、人数、年齢	あなたには子どもがいますか（1つだけ☑）。いる場合、子どもの人数、子どもの年齢を教えてください（数字を記入してください）。 ※対象は、日本国内に住んでおり、扶養している子どもに限ります。 同居の有無は問いません。 ※子どもが2人以上いる場合、それぞれの子どもの年齢をお答えください。 ※子どもが10人よりも多い場合、末子から10人目までの子どもについて答えてください。	[Children in Japan and number of children] Yes (___ child(ren)) *Enter a number/No children [Age of child] (___ years old) *Enter a number if you have multiple children, then please answer about the age of each child.
	妊娠・出産についての困りごと	あなたが妊娠・出産について困っている（困った）ことを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	I have received the Maternal Health Handbook, but can't understand its content/I don't know how to take a health check-up during pregnancy/I can't communicate by language when I go to a hospital to give birth/The cost incurred during pregnancy or for childbirth is high/I can't get information about pregnancy and childbirth/I don't know any place where I can talk about my worries concerning pregnancy and childbirth, and I don't know anyone to whom I can talk with about such worries/I am anxious about whether I can continue attending my school or working at my workplace/I am worried about my status of residence/Other (please specify: )/Nothing in particular/I have never been pregnant or given birth to a child
	子育てについての困りごと	あなたが子育てについて困っていることを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	My child does not understand Japanese sufficiently/My child does not understand my native language or the culture of my home country/My child does not fit into (or is bullied at) his/her day care center or kindergarten/I don't know how to enroll my child in a day care center or kindergarten/I tried to enroll my child in a day care center or kindergarten, but was rejected/I can't communicate well with teachers at the day care center or kindergarten/I have to pay too much child support/I can't get information about child-raising/I don't know any place where I can talk about my worries concerning child education and child-raising, and I don't know anyone who I can talk with about such worries/Other (please specify: )/Nothing in particular/I have never experienced child-raising.

大項目	中項目	設問文	選択肢	
	子どもの日本語の学習支援（子どもが2人以上いる場合、それぞれの子どもについて回答）	あなたの子どもは日本語の学習支援を受けています(又は受けています)か（当てはまるもの全てに☑）。	<p>受けている（受けていた）／受けたが、受けられていない（受けられなかった）／受けていない（支援の必要がない）</p> <p>【受けたが、受けられていない理由】</p> <p>子どものレベルに合った日本語教育が受けられない／日本語教室・語学学校等の利用・受講料が高い／近くに日本語教室・語学学校等がない／都合のよい時間帯に利用できる日本語教室・語学学校等がない／日本語を学ぶ場所・サービスに関する情報が少ない／その他（具体的に： ）／特についでない</p>	<p>My child receives (or received) such support/I want(ed) my child to receive such support, but he/she can't (could not) get it./My child does not receive (does not need) such support</p> <p>[If you have checked "I want(ed) my child to receive such support, but he/she can't (could not) get it, please let us know why]</p> <p>My child can't receive Japanese language education suited to his/her level/The tuition fees for Japanese classes or language school, etc. are high/There are no Japanese classes or language schools, etc. nearby/There are no Japanese classes or language schools, etc. that hold classes at convenient times for my child/There is little information about locations and services for learning Japanese/Other (please specify: )/Nothing in particular</p>
	学校・保育園等が休校・休園になった際の困りごと	新型コロナウイルス感染症等の影響により、子どもの学校や保育園が休校・休園になって困ったことを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	<p>What problems did you experience when your child's school or nursery school was closed due to the novel coronavirus pandemic, etc.? (Please check all that apply.)</p> <p>(子どもの世話をするために) 仕事を休まなければならなかった／子どもの世話をしてくれる人(場所) を探さなければならなかった／子どもに留守番をさせなければならなかった／その他(具体的に： )／特についでない</p>	<p>I had to take time off from work (to take care of my child)/I had to look for someone (or a facility) to take care of my child/My child had to stay at home alone while I was away/Other (please specify: )/Nothing in particular</p>
	子どもの就学状況（子どもが2人以上いる場合には、それぞれの子どもについて回答）	あなたの子どもはどの学校に通っていますか（当てはまるもの全てに☑）	<p>What kind of school does your child attend? (Please check all that apply.)</p> <p>日本の小学校に通っている／日本の中学校に通っている／日本の高校に通っている／日本の大学・大学院に通っている／日本の学校(小学校・中学校・高校・大学以外)に通っている／インターナショナルスクール・外国人学校に通っている／その他（具体的に： ）／通っていない</p> <p>【通っていない理由】</p> <p>日本語が分からないから／授業の内容が理解できないから／じめじめや差別が心配だから／幼い弟や妹などの面倒を見る必要があるから／家事の手伝いを必要があるから／働いているから／母国と生活や習慣が違うから／学校が近くにないから／学校に入る手続が分からないから／日本の学校に外国人が通えることを知らなかったから／日本に長く住むつもりはないから／その他（具体的に： ）</p>	<p>My child attends an elementary school in Japan/My child attends a junior high school in Japan/My child attends a high school in Japan/My child attends university or graduate school in Japan/My child attends a school (other than elementary school, junior high school, high school or university) in Japan/My child attends an international school or foreign school/Other (please specify: )/My child does not attend a school</p> <p>[If you have checked "My child does not attend a school," please let us know why]</p> <p>Because my child doesn't understand Japanese/Because my child can't keep up with his/her class/Because of concerns about bullying and discrimination/Because my child needs to take care of his/her younger siblings/Because my child needs to help with our housework/Because my child is already working/Because life and customs in Japan are different from those in my home country/Because there is no school nearby/Because I don't know the procedure for enrolling my child in a school/Because I didn't know that foreign residents can attend a school in Japan/Because I don't plan to live in Japan for a long time/Other (please specify: )</p>
	小学校・中学校・高校・大学における困りごと	あなたの子どもが通っている学校について、①子どもが困っていること、②親として困っていることを教えてください（それぞれ、当てはまるもの全てに☑）。	<p>Please tell us: ① the problems your child experiences at their school; and ② the problems with your child's school that you experience as a parent. (Please check all that apply for each item).</p> <p>&lt;子どもが困っていること&gt;</p> <p>日本語が分からない／授業の内容が理解できない／いじめられる／先生、職員との配慮が足りない／日本語指導を専門とする支援者がいない／母語でサポートできる支援者がいない／友だちがいない／できない／進路について具体的なイメージを持っていない／進路や学校生活などについて相談できる人がいない／受験に合格できるが不安／不登校になってしまう／精神面で不安を抱えている／（子どもが高校に通っている人のみ）高校を中退したが、その後の進路をどうしてよいか分からない／その他（具体的に： ）／特についでない</p> <p>&lt;親として困っていること&gt;</p> <p>先主とうまく意思が通じない／学校からのお知らせの内容が分からない／子どもが母語を忘れてしまう／日本の学校の仕組みが分からない／学校の保護者会（PTA）※の仕組みが分からない／親同士の付き合いに馴染めていない／受験や入学手続が分からない／学費が高い／在留資格が奨学金対象外のため、進学させてあげられない／進路について相談されても助けてあげられない／その他（具体的に： ）／特についでない</p> <p>※ PTA: Parent(親)、Teacher(先生)、Associationの略。各学校で組織された保護者と教職員による社会教育関係団体。</p>	<p>&lt;Your child's problems&gt;</p> <p>My child doesn't understand Japanese/My child doesn't understand the contents of classes/My child is bullied/The teachers and staff lack consideration toward my child/There are no support staff who specialize in Japanese language instruction/There are no support staff who can support my child in his/her native language/My child has no friends or can't make any friends/My child can't form a concrete image of his/her future career path/My child has nobody that he/she can talk to about his/her career path and school life, etc./My child is worried about whether he/she can pass entrance examinations/My child has a truancy problem/My child is suffering from anxiety/(If you have a child attending high school only) My child dropped out of high school and does not know what he/she should do next/Other (please specify: )/Nothing in particular</p> <p>&lt;Your problems as a parent&gt;</p> <p>I can't communicate with my child's teachers properly/I don't understand the content of notices from the school/My child is forgetting his/her native language/I don't understand the Japanese language used at work/My company will not enroll me in social insurance (pension, health insurance)/I am treated less favorably than Japanese in terms of my form of employment, assignment and promotion/Training and support to improve my skills is limited/Other (please specify: )/Nothing in particular</p> <p>*PTA: Abbreviation of Parent &amp; Teacher Association. This is a social education-related organization consisting of parents and teachers of each school.</p>
(9)仕事	就労の有無（パート、アルバイトを含む。）	あなたは仕事（パート、アルバイトを含む。）をしていますか（1つだけ☑）。	<p>Are you currently working (including part-time and side work)? (Please check only one).</p> <p>働いている／以前日本で働いていたが、今は働いていない／日本で働いたことはない</p>	<p>Currently working/I used to work in Japan but am not currently working/I have never worked in Japan</p>
	仕事における困りごと	あなたが今の仕事について困っていることを教えてください（当てはまるもの全てに☑）。	<p>What problems are you experiencing in your current job? (Please check all that apply).</p> <p>給料が低い／毎月の給料の変動が大きい／労働時間が長い／休みが取りにくい／雇用形態が不安定である／業務の内容が単純である・つまらない／職場での人間関係がうまくいかない／危険な仕事が多い／働く環境が快適ではない／企業からの本人及び家族への生活面のサポートが限られている／職場での日本語やマナーが分からない／社会保険（年金、健康保険）に加入させてもらえない／採用、配属、昇進面で日本人と比べて不利に扱われている／スキルアップのための研修・支援が限られている／その他（具体的に： ）／特についでない</p>	<p>Low salary/Large fluctuations in my monthly salary/Long working hours/It is difficult to take holidays/Unstable form of employment/My work content is simple and boring/I do not get along well with others at my workplace/My work is dangerous/My working environment is not comfortable/Living support for me and my family is limited/I do not understand the manners and the Japanese language used at work/My company will not enroll me in social insurance (pension, health insurance)/I am treated less favorably than Japanese in terms of my form of employment, assignment and promotion/Training and support to improve my skills is limited/Other (please specify: )/Nothing in particular</p>
(10)日本人との関わり・社会参加	日本人との付き合いの有無	あなたは普段の生活で日本人との付き合いがあります（ありました）か（当てはまるもの全てに☑）。	<p>Do you (or did you) socialize with Japanese people in your everyday life? (Please check all that apply)</p> <p>一緒に働いている（働いていた）／学校で一緒に勉強している（していた）／友人として付き合い合っている（付き合い合っていた）／自分又は家族・親戚が、日本人と結婚して日本に住んでいる（住んでいた）／国際交流のグループで一緒に活動している（していた）／その他、地域のグループなどで一緒に活動している（していた）／日本人とあいさつ程度の付き合いはある（あった）／日本人の知人はいないし、付き合い合ったことない／その他(具体的に： )</p>	<p>I work (or worked) with Japanese people/I study (or studied) with Japanese people at school/I socialize (or socialized) with Japanese people as friends/I, or my family member or relative, married a Japanese person and is living (or lived) in Japan/I participate (or participated) in activities with Japanese people in international exchange groups/I participate (or participated) in activities with Japanese people in other local groups/I exchange (or exchanged) greetings with Japanese people/I do not have any Japanese acquaintances and have never socialized with Japanese people/Other (please specify: )</p> <p>Because of the language barrier/Because I do not understand Japanese culture and customs/Because they do not understand the differences in the culture and customs of my home country/Because I do not have time/Because I have no place or opportunity to socialize with Japanese people/Because I do not have any information about local activities/Because I do not feel the need to socialize with Japanese people/Because Japanese people do not speak to me/Because Japanese people avoid me/Because I just moved to my current place of residence/Because I do not plan to live in Japan for a long time/Other (please specify: )</p>
	日本人と付き合いがない理由	あなたが普段の生活で日本人との付き合いがない理由は次のうちどれですか（当てはまるもの全てに☑）。	<p>Why don't you socialize with Japanese people in your everyday life? (Please check all that apply).</p> <p>言葉が通じないから／日本の文化や習慣が分からないから／母国の文化や習慣の違いを理解してもらえないから／時間がないから／付き合い合う場やきっかけがないから／地域の活動について情報がわからないから／付き合い必要を感じないから／日本人から声をかけられないから／日本人が自分を避けるから／引っ越してきたばかりだから／長く日本に住むつもりがないから／その他（具体的に： )</p>	

大項目	中項目	設問文	選択肢
	社会参加の現状	あなたはこれまでに次の地域の活動等に参加したことはありますか（当てはまるものを全てに☑）。	Have you participated in any of the following community activities, etc.? (Please check all that apply.)
	社会参加に関する希望	あなたは地域でどのような活動をしたいですか（当てはまるものを全てに☑）。	What kind of community activities do you want to join? (Please check all that apply.)
(11)人権問題 (差別)	生活での差別の経験	あなたは次のような生活の場面で差別的な扱いを受けた経験がありますか（当てはまるものを全てに☑）。	Have you experienced discrimination in the following situations? (Please check all that apply.)
	相談先	あなたは差別的な扱いを受けたと感じたとき、どこかに相談しましたか（当てはまるものを全てに☑）。	Who did you consult when you felt that you had been discriminated against? (Please check all that apply.)
	差別や人権に関する要望	あなたは、差別をなくし、人権を守るためにどのような取組や活動があるかと思いませんか（当てはまるものを全てに☑）。	What kind of efforts or activities do you think should exist to eliminate discrimination and protect human rights? (Please check all that apply.)
(12)社会保険	年金制度に関する困りごと	年金制度に関して困っていることを教えてください（当てはまるものを全てに☑）。	What kind of problems do you have with the pension system? (Please check all that apply.)
	介護保険制度に関する困りごと	介護保険制度に関して困っていることを教えてください（当てはまるものを全てに☑）。	What kind of problems do you have with the long-term care insurance system? (Please check all that apply.)
(13)支援について	支援の状況	現在、行政機関やNPO等の民間支援団体から支援を受けていますか（それぞれ、当てはまるものを全てに☑）。	Are you receiving any support from a government agency or a civil organization such as an NPO? (Please check all that apply.)
	支援に関して望むこと	不安や悩みが生じた場合に、どのような支援があれば望ましいと思えますか（当てはまるものを全てに☑）。	When you have anxiety or worries, what kind of support would you like to receive? (Please check all that apply.)
IV 今後について	今後の日本での滞在希望	あなたは今後も日本に滞在したいですか（1つだけ☑）。	Do you want to continue to stay in Japan in the future? (Please check only one.)

町内会・自治会への加入／消防団への加入／学校の保護者会（PTA）役員・PTA活動／ボランティア活動（通訳、清掃等）／行政機関の活動への協力（各種委員など）／その他（具体的に： ）／参加したいと思うが、参加したことがない／参加したいと思わない

【参加したいと思うが、参加したことがない理由】  
どのような活動が行われているか知らない／言葉が通じることが不安がある／他の用事と時間が重なり、参加できない／知っている人が参加していないので不安がある／地域の人たちが自分を受け入れてくれるか不安がある／その他（具体的に： ）

町内会・自治会への加入／消防団への加入／学校の保護者会（PTA）役員・PTA活動／ボランティア活動（通訳、清掃等）／行政機関の活動への協力（各種委員など）／その他（具体的に： ）／参加したいと思わない

During procedures at public institutions (municipal, prefectural or national government), etc./When socializing with my Japanese friends/When socializing with neighbors/When searching for a home/When I or a family member get married/When riding the train or bus, etc./When giving birth or rearing children/At educational facilities such as schools/When looking for work/At work/When signing up for a mobile phone contract/When opening a bank account/When applying for a credit card/Other (please specify: )/Nothing in particular

Public institution (municipal, prefectural or national government) consultation service/My embassy or consulate/A lawyer/A group of people from my country or region/A church/A foreigner support group/A workers' union/The Organization for Technical Intern Training (OTIT)/People at my work or school/My family and relatives/Japanese friends and acquaintances/Friends and acquaintances from my country or region/Other (please specify: )/Nobody in particular

Holding educational events about coexistence/Making posters or leaflets/Inviting Japanese people in school/accurate information about foreign people/Increasing opportunities for foreign and Japanese people to interact with each other/Improving the system for providing consultation to foreign residents when they experience discrimination/Introducing education for coexistence to schools/Establishing rules for eliminating discrimination/Other (please specify: )/I don't have any particular ideas

I don't understand the system in detail/I don't know who to consult about how to use the system/There is nowhere I can consult about how to use the system with someone in my native language/Since I have come from abroad, my paid-in contribution period is short, so I can't receive enough money/Since I didn't know about the system, my paid-in contribution period is short, so I can't receive enough money/The economic burden of the system is too high/The benefit it provides is insufficient/The lump-sum withdrawal payment is too small/Other (please specify: )/Nothing in particular

I don't understand the system in detail/I don't know who to consult about how to use the system/There is nowhere I can consult about how to use the system with someone in my native language/Economic burden of the system is too high (due to the high insurance fee)/The economic burden of the system is too high (due to the high service usage fee)/The system does not provide the services I want/I can't use the system because others are already waiting for their turn to use it/Other (please specify: )/Nothing in particular

Yes/No/I don't know

【受けている場合：支援を行っている団体】  
行政機関／社会福祉協議会／NPO等の民間支援団体／自治会・町内会／所属機関・団体等（学校、会社、監理団体、外国人技能実習機構（OTIT）、登録支援機関等）／その他（具体的に： ）

【受けている場合：支援の内容】  
経済的な支援／現物提供等の支援／人的な支援／相談支援／その他（具体的に： ）

【受けていない場合：支援を受けていない理由】  
支援があることを知らなかった／日本語が分からず、支援の申込みを諦めた／手続が難しく、支援を受けることを諦めた／支援を受ける必要がない

Appropriate advice about where to consult/One-stop service for consultation/Online consultation service (including a service using social media account)/Telephone consultation service/Carefully listening to what you are saying while providing consultation/Informing you of where you can meet other people who have the same worry as you/Inviting a specialist to your neighborhood (consulting service provided by dispatched consultant)/Providing someone accompanying you on a visit to related agencies as necessary/Existence of consultation service at agency or organization to which you belong/Other (please specify: )/I have no idea

I want to stay in Japan for the rest of my life/I want to stay in Japan for around another 10 years/I want to stay in Japan for around another 5 years/I want to return to my home country or move to another country in around a year/I do not know

大項目	中項目	設問文	選択肢
<b>V 孤独・孤立</b>		あなたは自分には人との付き合いがないと感じることがありますか。(1つだけ☑) How often do you feel that you lack companionship with other people? (Please check only one.)	全くない/ほとんどない/時々ある/常にある Never/Hardly ever/Sometimes/Always
		あなたは自分が取り残されていると感じることがありますか。(1つだけ☑) How often do you feel that you are left behind by other people? (Please check only one.)	全くない/ほとんどない/時々ある/常にある Never/Hardly ever/Sometimes/Always
		あなたは自分が他の人から孤立していると感じることがありますか。(1つだけ☑) How often do you feel that you are isolated from other people? (Please check only one.)	全くない/ほとんどない/時々ある/常にある Never/Hardly ever/Sometimes/Always
		あなたはどの程度、孤独であると感じることがありますか。(1つだけ☑) How often do you feel lonely? (Please check only one.)	全くない/ほとんどない/たまにある/ときどきある/しばしば・常にある Never/Hardly ever/Occasionally/Sometimes/Frequently or always
<b>VI 意見・要望等</b>	あなたは、外国人の方々が日本においてよりよい生活を送るためにどのような支援や取組が必要だと思えますか。項目を選択した上で、あなたのご意見を自由にお書きください。 What kind of support and initiatives do you think are required to help foreign residents live better lives in Japan? Please check all of the following items that apply, and write your own opinions in the space provided.	自由回答 言語/人種差別・機会平等・個人尊重/仕事/情報提供/在留資格/教育/住宅/相談/医療/税金/年金/政治参加/保険/銀行口座、クレジットカード、融資/災害/子育て/死亡(お墓の確保等) / その他 Free answer Language/Racial discrimination, equal opportunity, respect for individuals/Work/Information provision/Status of residence/Education/Housing/Socializing/Consultation/Medical care/Tax/Pension/Political participation/Insurance/Bank account, credit card, loan/Disaster/Child-raising/Death (securing a burial plot, etc.)/Other	